

Chers citoyens et citoyennes de Rémering-lès-Puttelange !

Comme vous le savez, par son arrêté n° 43/2020, votre Maire nous interdit toute activité nautique sur le bel étang des Marais depuis le 1.1.2021, après avoir mis fin à la gestion du camping (CPA).

Il a loué terrain à l'entreprise privée Capfun, qui y proposera désormais ses activités de loisirs.

nous faisons pas partie du camping - non, nous sommes une association sportive sur un terrain privé à côté du camping !

aux pêcheurs, avec leurs 230 pontons de pêche, toutes les possibilités comme jusqu'à présent, sauf qu'il veut nous interdire la voile et la planche à voile sur l'étang ! La qualité de l'eau se dégrade en nourrissant les poissons et en lessivant les champs d'engrais lorsqu'il pleut, et la chaleur peut parfois entraîner la formation d'algues bleues, mais jamais en faisant de la voile, etc. Et le changement climatique favorise également les algues bleues, la commune elle-même n'étant guère favorable à l'oxygénation malgré la présence de pompes spéciales. Et on peut aussi se protéger des algues bleues, les plaisanciers sont les moins concernés.

Nous veillons toujours à la sécurité de nos activités sur l'eau et aucun accident n'a jamais eu lieu depuis 1967.

Le Maire vous a volé, à vous et surtout à votre jeunesse, une offre de loisirs naturelle avec pelouses, accès à l'eau (plage aménagée, comblée depuis) et l'a abandonnée au commerce bon marché de Capfun. Celui-ci crée ensuite un ghetto et tente en permanence de harceler tous les riverains de la rue de l'étang - et cela au 21ème siècle !

Nous voulons à nouveau naviguer sur l'étang des Marais le plus rapidement possible ! S'il vous plaît, soutenez notre cause. C'est avec plaisir que nous vous accueillerons également en tant que membre actif : sans moteur, sans bruit et autres tapages, vous pourrez vous adonner au calme de ce joyau, ce qui fait du bien à toute âme.

Claus Schrick 1er président du Segel-Club Saar

Liebe Bürgerinnen und Bürger von Rémering-lès-Puttelange!

Bekanntlich uns uns Ihr Maire mit seinem Arrêté Nr. 43/2020 jegliche nautische Aktivität auf dem schönen Etang des Marais seit dem 1.1.2021 verboten, nachdem er die Verwaltung des Campingplatzes (CPA) beendet hat. Dieses Gelände hat er an das Privatunternehmen Capfun verpachtet, die nun ihre Freizeitaktivitäten dort anbieten werden.

Wir sind aber nicht ein Bestandteil des Campingplatzes - nein, wir sind ein Sportverein auf einem Privatgelände neben dem Campingplatz!

Den Anglern mit ihren 230 Anglerstegen hat er alle Möglichkeiten wie bisher gelassen, nur uns will er das Segeln und Windsurfen auf dem Weiher untersagen!

Durch Anfüttern der Fische sowie Auswaschen bei Regen der Felder von Düngern wird die Wasserqualität verschlechtert und bei Hitze kann es zeitweise zur Bildung von Blaualgen kommen, aber niemals durch Segeln usw. Und auch der Klimawandel begünstigt Blaualgen, wobei die Gemeinde selbst wenig übrig hat für die Sauerstoffanreicherung trotz vorhandener Spezialpumpen. Und vor Blaualgen kann man sich auch schützen, Segler betrifft das am wenigsten.

Wir sorgen stets für die Sicherheit bei unsere Aktivitäten auf dem Wasser und noch niemals ist es seit 1967 zu Unglücken gekommen.

Der Maire hat Ihnen und vor allem Ihrer Jugend ein natürliches Freizeitangebot mit Liegewiesen, Zugang zum Wasser (Strandbad, mittlerweile zugeschüttet) gestohlen und dem billigen Kommerz von Capfun überlassen. Der schafft dann noch ein Ghetto und versucht ständig alle Anwohner an der Rue de l'étang zu schikanieren – und das im 21. Jahrhundert!

Wir wollen möglichst bald wieder segeln auf dem Etang des Marais! Bitte unterstützen Sie unser Anliegen. Gerne begrüßen wir Sie auch als aktives Mitglied: Ohne Motor, Lärm und sonstigen Krach können Sie sich der Stille dieses Kleinod hingeben, was jeder Seele gut tut.

Claus Schrick 1. Vorsitzender des Segel-Club Saar

